



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2013** PUBLIC EXAMINATION

# Punjabi

## Continuers Level

**Wednesday 16 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PUNJABI.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear **THREE** texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 1</b>		
1. (a) Why does Ramia prefer Punjab to Malaysia for her holiday?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
(b) What are the <b>two</b> reasons that Ramia gives for wanting to go to Malaysia?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
(c) How did Ramia and Noor resolve the problem regarding their holiday destination?	<b>1</b>	
_____		
_____		

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 2**

2. (a) What is the main focus of this text? **1**

\_\_\_\_\_

(b) What meaning does the word *abla* have in the context of this text? **1**

\_\_\_\_\_

(c) List **three** attributes of a woman, as mentioned in the poem. **3**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Text 3**

3. (a) What is the exciting announcement this week? **1**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(b) How can partygoers benefit? **2**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(c) What would encourage readers and film enthusiasts to use this location? **2**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Part B (Questions 4–6)**

(15 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in PUNJABI.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 4</b>		
4. Fill in the blanks after listening to the text.	<b>5</b>	
ਇਬਾਰਤ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਖਾਲੀ ਥਾਵਾਂ ਭਰੋ।		
ਸਮਾਗਮ		
ਮੌਕਾ		
ਸਵਾਗਤੀ ਭਾਸ਼ਣ		
7.30 ਤੋਂ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਤੱਕ		
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ		

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 5**

5. (a) Why was Gopi initially unable to get an appointment? **1**

ਗੋਪੀ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਸੀ?

---

---

(b) Explain why Gopi needed an appointment so urgently. **2**

ਵਰਣਨ ਕਰੋ ਕਿ ਗੋਪੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਜਲਦੀ ਕਿਉਂ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ।

---

---

---

---

(c) What is the outcome of this conversation? **2**

ਇਸ ਗੱਲਬਾਤ ਦਾ ਕੀ ਨਤੀਜਾ ਨਿੱਕਲਿਆ?

---

---

---

---

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 6**

6. (a) According to Dr Deepaji, how did yoghurt come into existence? **2**

ਡਾਕਟਰ ਦੀਪਾ ਜੀ ਅਨੁਸਾਰ ਦਹੀਂ ਕਿਵੇਂ ਹੋਂਦ ਵਿੱਚ ਆਇਆ, ਵਰਣਨ ਕਰੋ?

---

---

---

---

---

(b) Why is yoghurt so important in Punjabi culture? **1**

ਦਹੀਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਕੀ ਮਹੱਤਤਾ ਹੈ?

---

---

---

(c) Apart from beauty products, what other uses does yoghurt have? **2**

ਦਹੀਂ ਸੁੰਦਰਤਾ ਸੰਬੰਧੀ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕਿਹੜੇ ਕੰਮ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?

---

---

---

---

---

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2013** PUBLIC EXAMINATION

# Punjabi

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (25 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PUNJABI.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**

(10 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਬਹੁ- ਪੱਖੀ ਸਖਸ਼ੀਅਤ ਵਾਲਾ ਇਨਸਾਨ ਜਿਸਨੂੰ ਸਹੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਸੰਤ ਅਤੇ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਭਾਈ ਘਨੱਈਆ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਸਨੇ ਆਪ ਹੱਥੀਂ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਮਿਸਾਲ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ। ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਉਸਨੇ ਬੀਮਾਰ, ਬੇਸਹਾਰੇ, ਅਪਾਹਜ, ਮੰਦ ਬੁੱਧੀ ਇਨਸਾਨਾਂ ਤੇ ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ। ਉਸਦੀ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਸੰਸਥਾ ਵਿੱਚ ਗਰੀਬਾਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਦਵਾਈਆਂ, ਰਹਿਣ ਲਈ ਥਾਂ ਅਤੇ ਤਨ ਢਕਣ ਲਈ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਕੇ ਬੇਸਹਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਨਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮਾਜ ਨੇ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪਰਮ-ਪੁਰਸ਼/ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ, ਇੱਕ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਸਰੋਤ ਇਨਸਾਨ ਕਹਿਣਾ ਅਤਿਕਥਨੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਇੱਕ ਹਿੰਦੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਪਰ ਉਸਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਮਿਲੀ। ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਤੀਬਰ ਇੱਛਾ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਪੂਰੇ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸਨੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਆਤਮਿਕ ਵਾਤਾਵਰਣ ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੁਖੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲਾਈ। ਉਸਨੇ ਲਾਹੌਰ ਵਿੱਚ ਸਮਾਜਿਕ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ/ਲੋਕ-ਉਪਕਾਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਜੀਵਨ ਯਾਤਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ।

ਉਸਨੇ ਪਰਉਪਕਾਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਕੇ ਅਣਥੱਕਤਾ ਨਾਲ, ਬੇਅਥਾਹ ਉਤਸ਼ਾਹ ਤੇ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ਨਾਲ ਨਿਭਾਈਆਂ। ਉਹ ਨਿਰਾਸ਼ਿਆਂ ਦਾ ਦੋਸਤ ਅਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸੀ ਜਿਸਨੇ ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਪਰਵਾਹ ਨਾ ਕੀਤੀ। ਇਨਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਜਾਤ, ਧਰਮ ਜਾਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਪੱਖੋਂ ਆਪਣੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ। ਉਸਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਉਸਦਾ ਇੱਕ ਸੰਸਥਾ ਵਾਂਗ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਦਾ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤਾ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੱਚ-ਮੁੱਚ ਹੀ ਮਹਾਨ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ ਲਹਿਰ ਦਾ ਧੁਰਾ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਜਾਣਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਸਥਾਨ ਪਰਉਪਕਾਰਵਾਦ ਦੇ ਮਹਾਨ ਯਤਨ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ।





8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

ਗਾਡ ਪਾਰਟੀਕਲ

## ਇੰਟਰਵਿਊ

ਪੱਤਰਕਾਰ:- ਜਨੇਵਾ ਤੇ ਮੈਲਬਰਨ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀ ਜਾਹਰ ਹੋਈ ਜਦੋਂ, ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਦੇ 10 ਬਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਵਾਲੇ ਲਾਰਜ ਹੈਡਰੋਨ ਕੋਲਾਈਡਰ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਭੌਤਿਕ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੇ ਸੂਖਮ ਕਣ ਜਿਸਨੂੰ ਉਹ ਹਿਗਜ਼- ਬੋਸੋਨ ਜਾਂ ਰੱਬੀ- ਕਣ ਮੰਨਦੇ ਹਨ, ਲੱਭਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਿਆਂ। ਖੋਜ ਨਾਲ ਬਿਗਬੈਂਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ ਦੀ ਰਚਨਾ ਬਾਰੇ ਮਨੁੱਖੀ ਸਮਝ ਨੇ ਇੱਕ ਇਤਿਹਾਸਕ ਕਦਮ ਚੁੱਕਿਆ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੋ ਪਰਮੁੱਖ ਭੌਤਿਕ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨਾਲ ਹੋਈ ਗੱਲ-ਬਾਤ।

ਪੀਟਰ ਹਿਗਜ਼:- ਅਸੀਂ ਦੋ ਹੋਰ ਸਮੂਹਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ 1964 ਵਿੱਚ ਇਸ ਕਣ ਦੇ ਮੂਲ- ਆਧਾਰ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਇਤਨੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਨਿਕਲੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਤੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਤੇ ਹੈਰਾਨ ਹਾਂ। ਸਟੈਂਡਰਡ ਮਾਡਲ ਮੁਤਾਬਿਕ, ਹਿਗਜ਼- ਬੋਸੋਨ, ਪੁਲਾੜ ਵਿਚਲੀ ਇੱਕ ਅਦਿੱਖ ਊਰਜਾ ਖੇਤਰ ਦੀ ਹੋਂਦ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਹੈ। ਹਿਗਜ਼- ਖੇਤਰ ਹੋਰਨਾਂ ਲਘੂ ਕਣਾਂ ਜਿਵੇਂ ਪਰੋਟੋਨ, ਨਿਊਟਰੋਨ, ਕੁਆਰਕ ਅਤੇ ਲੈਪਟੋਨ ਆਦਿ ਨੂੰ ਪੁੰਜ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪੱਤਰਕਾਰ:- ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਮੈਲਬਰਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਕਣ ਭੌਤਿਕ ਵਿਗਿਆਨੀ ਜੈਫ ਟੇਲਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ।

ਜੈਫ ਟੇਲਰ:- ਇਹ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਉਵੇਂ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਪਾਣੀ ਤੈਰਾਕ ਨੂੰ ਹੌਲੀ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਲਘੂ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਕਣ ਹਿਗਜ਼- ਖੇਤਰ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਸਰੀਰ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਚੱਲਣ ਵੇਲੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਪੁੰਜ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਜਿੰਨਾਂ ਕਣ ਜਿਆਦਾ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਭਾਰਾ ਬਣਦਾ ਹੈ। 13.7 ਬਿਲੀਅਨ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਬਿਗਬੈਂਗ ਦੁਆਰਾ ਰਚੇ ਸ਼ਰਬਤੀ, ਅਦਿੱਖ ਅਤੇ ਸਰਵਵਿਆਪੀ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਬੋਸੋਨ ਦੀ ਹੋਂਦ ਮੰਨੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਖੋਜ ਦੋ ਵੱਖਰੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਲਾਰਜ ਹੈਡਰੋਨ ਕੋਲਾਈਡਰ ਤੋਂ ਲਏ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀਤੀ। ਧਰਤੀ ਹੇਠਲੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਵਿੱਚ ਪਰੋਟਾਨਾਂ ਨੂੰ ਰੋਸ਼ਨੀ ਦੀ ਚਾਲ ਤੇ ਲਿਜਾਕੇ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਟਕਰਾ ਕੇ ਲਘੂ- ਪ੍ਰਮਾਣੂਆਂ ਦੇ ਮਲਬੇ ਨੂੰ ਸੂਖਮੀ ਛਾਣਬੀਣ ਕਰਕੇ ਥੋੜ-ਚਿਰੇ ਹਿਗਜ਼- ਬੋਸੋਨਾਂ ਨੂੰ ਲੱਭਿਆ।

QUESTIONS

**Marks**

(a) According to the information in this text, where and how was the God particle discovered?

**2**

---

---

---

---

---

---

---

(b) Identify the emotion that is apparent in the text and justify your response using evidence from the text.

**3**

<b>Emotion</b>	<b>Evidence</b>
•	•  •

## Part B (Question 9)

(15 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
- *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in PUNJABI on page 7.

ਜੈੱਮ- ਇਲੈਕਟਰੋਨਿਕਸ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੈਕਟਰੀ ਦੀ ਆਸਾਮੀ ਖਾਲੀ ਹੈ। ਸਲਾਨਾ ਤਨਖਾਹ 35000 ਤੋਂ 45000 ਡਾਲਰ।

ਕੰਮ ਦਾ ਸਮਾਂ ਸਵੇਰੇ 8:30 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 4:30 ਤੱਕ।

ਯੋਗਤਾਵਾਂ: ਅਰਜ਼ੀ ਕਰਤਾ ਲਈ ਬਾਹਰਵੀਂ ਪਾਸ ਅਤੇ ਘੱਟੋ- ਘੱਟ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਕੰਮ ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ: ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਰਿਪੋਰਟ, ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤਿਆਰੀ

ਮੀਟਿੰਗਾਂ, ਕਾਨਫਰੰਸਾਂ, ਯਾਤਰਾਵਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਤੇ ਸੰਚਾਲਨ, ਦਫ਼ਤਰ ਦੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਤੇ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣਾ, ਅਨੁਸੂਚੀ ਤੇ ਕੈਲੰਡਰ ਕਾਇਮ ਕਰਨਾ।

ਨਿਯੁਕਤੀਆਂ ਦੀ ਵਿਉਂਤਬੱਧੀ ਤੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨਾ।

ਵਿੱਦਿਆ ਅਤੇ ਟਾਈਪਿੰਗ ਦਾ ਤਜਰਬਾ, ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ, ਅੰਕੜੇਸਮੂਹ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਦਾ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਤਜਰਬਾ; ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਤੇ ਕਲਰਕੀ ਤਰੀਕਿਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ; ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਆਕਰਣ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਿਪੁੰਨ, ਆਪਸੀ ਬੋਲਚਾਲ ਦੀ ਜਾਂਚ ਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਬੋਝ ਝੱਲਣ ਯੋਗ।

ਯੋਗ ਵਿਅਕਤੀ 20-10-2013 ਤੱਕ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਆਨ-ਲਾਈਨ ਜਾਂ ਜੈੱਮ- ਇਲੈਕਟਰੋਨਿਕਸ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਜੈੱਮ- ਇਲੈਕਟਰੋਨਿਕਸ ਦੇ ਵਪਾਰਕ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨਾਲ, 16 ਲਾਰੈਂਸ ਗਲੀ, ਬੋਰਵਿਨ-3600 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਈ-ਮੇਲ ਦਾ ਪਤਾ: [businessmanager@gemelec.com.au](mailto:businessmanager@gemelec.com.au)

### QUESTION

Write an email application highlighting your strengths and suitability for this position.

ਇਸ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਲਈ ਆਪਣੇ ਗੁਣ ਅਤੇ ਯੋਗਤਾ ਦਰਸਾਂਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਈ-ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਅਰਜ਼ੀ ਲਿਖੋ।

You may make notes in this space.







Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2013** PUBLIC EXAMINATION

# Punjabi

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Punjabi (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in PUNJABI.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

### Section 3 (Questions 10–13)

(20 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in PUNJABI.

10. You are a young person who has been invited to travel in a time capsule back to 1940 for one day. Write an article for an events magazine, reflecting on that day.

ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਜਵਾਨ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ 1940 ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਮਾਂ ਕੈਪਸੂਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦਿਨ ਬਿਤਾਉਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇੱਕ ਰਸਾਲੇ ਲਈ ਉਸ ਦਿਨ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਲੇਖ ਲਿਖੋ।

11. Write an imaginative story for 15-year-old students about a bird trapped in a classroom for one day.

ਪੰਦਰਾਂ ਸਾਲਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਪੰਛੀ ਦੇ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਕਾਲਪਨਿਕ ਕਹਾਣੀ ਲਿਖੋ ਜੋ ਜਮਾਤ ਦੇ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦਿਨ ਲਈ ਘਿਰ ਗਿਆ ਸੀ।

12. An article in last month's Punjabi newspaper said that 'young people do not want to attend community events'. In response, write the script of a speech to be delivered at the Punjabi Youth Day, persuading attendees and their friends of the importance of attending community events.

ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ ਛਪੇ ਲੇਖ, “ਜਵਾਨ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ”, ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨ ਦਿਨ ਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਭਾਸ਼ਨ ਦਾ ਖਰੜਾ ਲਿਖੋ, ਜੋ ਭਾਈਚਾਰਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੋਵੇ।

13. The majority of universities offer online degrees these days. In a letter to the editor, evaluate the advantages and disadvantages of online studies.

ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਿਸ਼ਵਵਿਦਿਆਲੇ ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਆਨ ਲਾਈਨ ਡਿਗਰੀਆਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਆਨ ਲਾਈਨ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਲਾਭ ਅਤੇ ਹਾਨੀਆਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਐਡੀਟਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੋ।



You may make notes in this space.





